

**SESSION ORDINAIRE DU 7 JUILLET 2008**

**Procès-verbal de la session ordinaire du conseil de la municipalité de Saint-Ferdinand, tenue le 7 juillet 2008, à 19h30, à la salle du conseil, 821 rue Principale.**

Sont présents: Clermont Tardif, Paulo Asselin, Gérard Garneau, Yvan Langlois et Bernard Barlow, conseillers et Guylaine Blondeau, conseillère formant quorum sous la présidence de Donald Langlois, maire.

Sont également présents : Sylvie Tardif, directrice générale et secrétaire-trésorière et Mike Gagnon, contremaître des travaux publics.

**Ouverture de la session**

La session est ouverte par Donald Langlois, maire.

Il demande à chaque conseiller présent s'il y a des points à ajouter à l'ordre du jour suivant :

ORDRE DU JOUR  
DE LA SESSION ORDINAIRE DU CONSEIL  
DU 7 JUILLET 2008

- A) Ouverture de la session
- B) Adoption de l'ordre du jour
  - Résolution autorisant le maire à intervertir les points à l'ordre du jour
- C) Adoption des procès-verbaux
- D) Rapport du responsable des loisirs
- E) Comités municipaux
  - Bâtiment St-Julien
  - MRC de l'Érable
- F) 1<sup>re</sup> période de questions
- Pause
- G) Varia
  - Modification contrat de travail S. Tardif
  - Délégation de sorties
  - Engagement d'une responsable à la marina
  - Nomination d'un maire suppléant
  - Autorisation de signature des chèques
  - Dérogation mineure de M. St-Pierre
  - Dérogation mineure de Mun. St-Ferdinand
  - Adoption règlement modifiant le règlement de zonage de l'ex-St-Ferdinand
  - Congrès FQM
  - Vente d'une partie de terrain à Immeubles Turgeon Lambert
  - Avance de fonds ARLW
  - Demande de Gaétan Simoneau (CPTAQ)
  - Soumissions poste de pompage
  - Avis de motion : règlement décrétant un emprunt pour l'exécution de travaux d'égout, d'aqueduc et de voirie sur la rue Principale Sud
  - Travaux passerelle marina
  - Demande Club des motoneigistes
  - Invitation du Comité du 150<sup>e</sup> de Ste-Sophie d'Halifax
  - Invitation des Fêtes du Lac
  - Réclamation de Ghyslain Grégoire
  - Travaux dans les bureaux
  - Soumissions travaux de pavage sur la route des Chalets
  - Travaux sur la route des Chalets
  - Demande du Manoir du Lac
  - Luminaires pour parc-école
  - Entente avec Claude Drolet et Gabriel Paradis
  - Contrat de travail J. Gardner
  - Demande de Yvon Mercier
  - Entretien paysager marina
  - Facture pont route Binette
  - Entente temporaire G. Martineau
  - Demande du Club FADOQ (pétanque)
- H) Rapports de voirie et d'environnement

- I) 2<sup>e</sup> période de questions
- J) Présentation des comptes
- K) Clôture de la session

**2008-196 Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par Paulo Asselin, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'adopter l'ordre du jour présenté en laissant le varia ouvert. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-197 Intersion des points à l'ordre du jour**

Il est proposé par Yvan Langlois, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'autoriser le maire à intervertir les points à l'ordre du jour au besoin. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-198 Adoption des procès-verbaux**

Attendu que tous les membres de ce conseil ont reçu une copie du procès-verbal de la session ordinaire du 2 juin 2008 et une copie du procès-verbal de la session spéciale du 9 juin 2008, la secrétaire est dispensée d'en faire la lecture.

En conséquence, il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'approuver le procès-verbal du 2 juin 2008 et le procès-verbal du 9 juin 2008 tels que présentés. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-199 Rapport du responsable des loisirs**

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Gérard Garneau et résolu d'accepter le rapport d'activités du mois de juin 2008 tel que présenté par Steeve Moreau, responsable des loisirs. Adopté à l'unanimité des conseillers.

Le maire invite les citoyens à la 1<sup>re</sup> période de questions.

**2008-200 Suspension de la session**

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Paulo Asselin et résolu de suspendre la présente session à 20h25. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-201 Reprise de la session**

Tous les membres du conseil présents au début de cette session formant toujours quorum, il est proposé par Yvan Langlois, appuyé par Bernard Barlow et résolu de reprendre les délibérations de la présente session à 20h33. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-202 Contrat de travail : S. Tardif**

Considérant la résolution du conseil no 2005-56 modifiant le contrat de travail de la secrétaire-trésorière;

Il est proposé par Paulo Asselin, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu de maintenir la modification au contrat de la secrétaire-trésorière qui se lit comme suit :

- lorsque la secrétaire-trésorière assiste à des ateliers de travail, des soirées d'information et/ou des réunions de comités, elle a droit à une rémunération additionnelle pour ces heures supplémentaires travaillées payées au taux horaire régulier (temps fait, temps payé).

Il est de plus résolu de lui rembourser les heures accumulées en date du 7 juillet 2008 au taux horaire régulier à raison de 5 heures par semaine jusqu'à écoulement complet des heures. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-203 Prévissions de sorties**

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Clermont Tardif et résolu d'approuver les prévisions et ratifications des délégations suivantes :

<u>Noms</u>	<u>Sujet</u>	<u>Endroits</u>	<u>Date</u>
G. Garneau	Roche ltée	Thetford Mines	2008-07-08

**2008-204 Engagement d'une responsable de la marina**

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Gérard Garneau et résolu d'engager Rose Vadeboncoeur comme responsable de la marina au taux horaire de 8.50 \$ pour environ 13 semaines selon un horaire variant de 0 à 40 heures par semaine à compter du 14 juin 2008 jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre 2008. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-205 Maire suppléant**

Il est proposé par Paulo Asselin, appuyé par Gérard Garneau et résolu que Clermont Tardif soit nommé maire suppléant de la municipalité de Saint-Ferdinand pour les deux prochains mois, soit de juillet 2008 à août 2008 inclusivement. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-206 Dérogation mineure de Marc St-Pierre**

Il est proposé par Yvan Langlois, appuyé par Gérard Garneau et résolu d'accepter la demande de dérogation mineure de Marc St-Pierre pour le 1114 rue Principale, savoir : en acceptant que le garage soit construit à 1 mètre de la ligne latérale au lieu de 2 mètres et ce, sans aucune fenêtre, porte ou ouverture quelconque. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-207 Dérogation mineure de la municipalité**

Attendu que la municipalité de Saint-Ferdinand a déposé une demande de dérogation mineure pour modifier la largeur de la bande riveraine vis-à-vis les lots 327-10-7, 327-17-3, 327-23, 327-10-8, 327-17-4, 327-24, 327-10-6-3, 327-17-2-3 et 327-22-3.

Attendu que la politique du MENVIQ concernant la bande riveraine (10 m ou 15 m) est entrée en vigueur en 1983;

Attendu qu'avant 1984, l'ancien propriétaire desdits lots faisait les foins sur ledit terrain;

Attendu que lesdits terrains respectaient les normes de 10 mètres avant qu'il n'y ait du remplissage lors des travaux d'assainissement en 1984;

Attendu que lesdits terrains sont desservis par les services municipaux (aqueduc et égout);

En conséquence, il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'accepter la demande de dérogation mineure de la municipalité de Saint-Ferdinand pour permettre la construction de bâtiment à 10 mètres de la bande riveraine au lieu de 15 mètres tel que prescrit par la réglementation et ce, vis-à-vis les lots 327-10-7, 327-17-3, 327-23, 327-10-8, 327-17-4, 327-24, 327-10-6-3, 327-17-2-3 et 327-22-3, Canton d'Halifax. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-208 Adoption du règlement modifiant le règlement de zonage no 890405-A de l'ex-municipalité de Saint-Ferdinand**

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Clermont Tardif et résolu que le règlement no 2008-83 modifiant le règlement de zonage no 890405-A de l'ex-municipalité de Saint-Ferdinand soit adopté tel que lu et transcrit dans le livre des règlements. Adopté à l'unanimité des conseillers.

## RÈGLEMENT no 2008-83

Règlement modifiant le règlement de zonage no 890405-A  
de l'ex-municipalité de Saint-Ferdinand

Attendu que le Conseil juge à propos et dans l'intérêt de la municipalité de modifier le règlement de zonage no 890405-A de l'ex-municipalité de Saint-Ferdinand afin :

1. de permettre l'implantation d'établissements de type « Bed and Breakfast » dans la zone résidentielle R et dans les zones de villégiature V, Va et Vm.

Attendu que le Conseil a adopté par résolution, à la session du 5 mai 2008, le 1<sup>er</sup> projet de règlement no 2008-83 modifiant le règlement de zonage no 890405-A de l'ex-municipalité de Saint-Ferdinand;

Attendu qu'un avis de motion a été régulièrement donné par Paulo Asselin à la session du 7 avril 2008;

Attendu qu'une consultation publique sur le 1<sup>er</sup> projet de règlement no 2008-83 modifiant le règlement de zonage no 890405-A de l'ex-municipalité de Saint-Ferdinand a été tenue le 6 juin 2008 et précédée d'un avis public paru dans le journal municipal le 29 mai 2008.

En conséquence, il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Clermont Tardif et résolu à l'unanimité des conseillers qu'il soit fait et statué le présent règlement ainsi qu'il suit, à savoir :

### Article 1

Le préambule ci-dessus fait partie intégrante du présent règlement.

### Article 2

L'article 6.4 - zone résidentielle R, l'article 6.8 - zone de villégiature V, l'article 6.9 - zone de villégiature Va et l'article 6.10 - zone de villégiature Vm du chapitre 6 « Usages permis » sont modifiés par l'ajout suivant à la liste des constructions et usages permis de chaque article :

« les établissements de type « Bed and Breakfast » ».

### Article 3

Les établissements de type « Bed and Breakfast » offre au plus trois (3) chambres en location en autant que l'épuration des eaux usées soit conforme à la Loi sur la qualité de l'environnement et aux règlements édictés sous son empire

### Article 4

Le présent règlement abroge et modifie toutes dispositions de règlements antérieurs incompatibles avec les dispositions des présentes.

### Article 5

Le présent règlement entre en vigueur suivant les dispositions de la loi.

ADOPTÉ À SAINT-FERDINAND, CE 7 juillet 2008.

---

Maire

---

Secrétaire-trésorière

Avis de motion : 7 avril 2008  
1<sup>er</sup> projet : 5 mai 2008

2<sup>e</sup> projet : 9 juin 2008  
Adoption : 7 juillet 2008  
Approbation MRC :  
Publication :

**2008-209 Congrès FQM**

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Paulo Asselin et résolu d'autoriser Clermont Tardif et Guylaine Blondeau à assister au congrès de la Fédération Québécoise des Municipalités qui se tiendra les 25, 26 et 27 septembre 2008 à Québec et de défrayer les frais d'inscription de 530 \$ par personne ainsi que les autres frais encourus. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-210 Vente d'une partie de terrain à Immeubles Turgeon Lambert**

Il est proposé par Yvan Langlois, appuyé par Gérard Garneau et résolu de vendre à Les Immeubles Turgeon Lambert inc. au prix de 1,86 \$ le pied carré une lisière de terrain sur les lots 525-5-1-P et 520-5-2 du Canton d'Halifax d'une superficie d'environ 3 800 pieds carrés avec les deux servitudes; les frais de notaire et d'arpenteur-géomètre sont à la charge de l'acheteur et la haie d'arbustes plantée sur le terrain municipal doit être déplacée et replantée sur le résiduel du terrain qui demeurera la propriété de la municipalité et ce, aux frais de l'acheteur. Il est de plus résolu d'autoriser le maire Donald Langlois et la secrétaire-trésorière Sylvie Tardif à signer les documents requis. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-211 Avance de fonds pour la patrouille nautique**

Attendu que l'Association des Riverains du Lac William a présenté une demande de subvention dans le cadre du programme Placement Carrière Été 2008;

Attendu que cette demande a été acceptée par le gouvernement fédéral pour l'embauche de deux patrouilleurs nautiques;

Attendu que la subvention ne leur sera versée qu'à la fin du projet;

En conséquence, il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Yvan Langlois et résolu de faire une avance de fonds à l'Association des Riverains du Lac William pour le projet de la patrouille nautique de 6 500 \$ et que l'Association des Riverains du Lac William rembourse à la municipalité tous les montants versés des subventions reçues autant du fédéral que du provincial pour ce projet; cependant s'il y a un excédent entre l'avance versée par la municipalité et le coût réel du projet, l'Association des Riverains du Lac William remboursera cet excédent. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-212 Demande de Gaétan Simoneau (CPTAQ)**

Attendu que la municipalité de Saint-Ferdinand doit apporter ses recommandations aux demandes faites à la Commission de protection du territoire agricole du Québec;

Attendu qu'une autorisation à la présente demande n'apporterait aucune contrainte nouvelle pour les activités agricoles et les possibilités d'utilisation du lot à des fins agricoles;

Attendu que cette autorisation n'affecterait d'aucune façon le potentiel agricole du lot visé et des lots voisins, n'aurait aucun effet sur la préservation pour l'agriculture des ressources eau et sol du milieu;

Attendu que l'acquéreur exploite les lieux depuis plus de 40 ans sur les lots nos 280-P, 281-P, 282-P du rang 6 du cadastre officiel du Canton de Halifax;

Attendu que cette situation est exceptionnelle en raison de l'exploitation d'une matière première et du nombre d'années que ces lieux sont exploités;

Attendu que l'acquéreur a obtenu de la CPTAQ en date du 15 septembre 2005, décision no 342522, l'autorisation d'exploiter les lieux pour une durée de 20 ans assujettie à certaines conditions par la Commission;

Attendu que Gaétan Simoneau est maintenant rentier et désire vendre une partie de son fonds de terre déjà exploité par l'acquéreur;

Attendu que le lot 279-P restera en agriculture, soit un boisé et une érablière;

Attendu que la demande pour l'emplacement résidentiel excède la superficie autorisée par la loi mais la raison est pour conserver un service d'eau potable;

Attendu que les lots visés son contiguës à la propriété de l'acquéreur;

Attendu que l'acquéreur a un droit d'exploitation d'au moins 17 ans sur les lots 280-P, 281-P et 282-P;

Attendu que cette demande ne contrevient pas à la réglementation municipale en vigueur présentement;

En conséquence, il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Gérard Garneau et résolu d'appuyer la demande de Gaétan Simoneau dans son entièreté auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec pour l'aliénation d'une partie des lots 280, 281 et 282 du Canton de Halifax. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-213      Projet égout rue Principale Sud**

Considérant que la municipalité a reçu deux soumissions pour la fourniture d'un poste de pompage préfabriqué, de deux pompes et d'un panneau de contrôle, soit :

Danovar inc.	69 670 \$ plus taxes
Les Gestions Technologic	75 860 \$ plus taxes

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Paulo Asselin et résolu d'accepter la soumission de Danovar inc. au montant de 69 670 \$ plus taxes pour la fourniture d'un poste de pompage préfabriqué, de deux pompes et d'un panneau de contrôle pour le projet « égout rue Principale Sud ». Adopté à l'unanimité des conseillers.

**AVIS DE MOTION : RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UN EMPRUNT POUR L'EXÉCUTION DE TRAVAUX D'ÉGOUT, D'AQUEDUC ET DE VOIRIE SUR LA RUE PRINCIPALE SUD**

Monsieur Clermont Tardif, conseiller, donne avis de motion de la présentation lors d'une séance du conseil, d'un projet de règlement décrétant un emprunt pour l'exécution de travaux d'égout, d'aqueduc et de voirie sur la rue Principale Sud.

**2008-214      Projet passerelle marina**

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Clermont Tardif et résolu de mandater Techno Pieux pour la fourniture et l'installation de pieux modèle P3 pour la passerelle de la marina au coût de 11 300 \$ plus taxes selon leur proposition du 23 juin 2008. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-215      Projet passerelle marina**

Il est proposé par Yvan Langlois, appuyé par Paulo Asselin et résolu de verser un acompte de 50% à Style Métal pour la

fabrication de la rampe de la passerelle de la marina. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-216      **Projet passerelle marina****

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'engager Laurent Tardif, entrepreneur en construction, pour être maître d'œuvre des travaux de construction de la passerelle de la marina au taux horaire de 56 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-217      **Droit de passage au Club des motoneigistes du lac William****

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu que la municipalité de Saint-Ferdinand accorde au Club des motoneigistes du lac William inc. un droit de passage aux fins de permettre la circulation en motoneige et en véhicule d'entretien sur les sentiers qui passent sur notre territoire, soit vis-à-vis les lots 182, 183, 184 et 185 du rang 4, vis-à-vis les lots 97 et 98 du rang 2, vis-à-vis les lots 6, 7 et 8 du rang 1, le passage de sortie du lac situé sur la route des Chalets (lot no 651-38), le passage de sortie du lac situé sur la route 165 à la hauteur de la route Fréchette et sur la Côte de l'Église pour se rendre aux sentiers de motoneige lorsque la circulation sur le lac est impossible ainsi que sur la route Langlois partant de l'intersection de la route 165 jusqu'au lot 615-2 (Pierre Allaire) sur une distance de 0,4 km et sur la rue Principale partant de l'intersection de la route 165 (au nord du village) jusqu'au lot 619-P (station de pompage du secteur 3000 - Manoir) sur une distance de 0,6 km; que cette permission est accordée pour un an à partir du 7 juillet 2008 et que le maire Donald Langlois et la directrice générale et secrétaire-trésorière Sylvie Tardif soient autorisés à signer les documents requis. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-218      **150<sup>e</sup> de Sainte-Sophie d'Halifax****

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Yvan Langlois et résolu d'autoriser deux élus accompagnés à assister au cocktail dînatoire organisé par le Comité du 150<sup>e</sup> anniversaire de fondation de la municipalité de Sainte-Sophie d'Halifax qui a eu lieu le 27 juin 2008 et de défrayer le coût de 50 \$ par personne. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-219      **Fêtes du Lac William****

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Paulo Asselin et résolu d'autoriser le maire et trois élus accompagnés à assister au 5 à 7 du Capitaine William organisé par les Fêtes du lac William qui aura lieu le 18 juillet 2008 et de défrayer le coût de 150 \$ pour table. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-220      **Réclamation de Madeleine Grégoire****

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Yvan Langlois et résolu de rembourser à Madeleine Grégoire, 420 rue Principale, les frais encourus pour réparer les dommages causés à sa plate-bande lors du rinçage des bornes-fontaines, soit 182.95 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-221      **Rénovation des bureaux****

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Gérard Garneau et résolu d'accepter la cotation de la Maison du Prélart pour la fourniture et l'installation de prélat dans les bureaux des secrétaires et du maire et dans le hall d'entrée au montant de 2 759.79 \$; d'autoriser les travaux de réparation du plafond et de peinture. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-222 Travaux de pavage route des Chalets**

Considérant que la municipalité a reçu deux soumissions pour les travaux de pavage sur la route des Chalets, soit :

Pavage Centre Sud du Québec inc.	47 173.17 \$ taxes incluses
Sintra inc.	52 520.74 \$ taxes incluses

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Paulo Asselin et résolu d'accepter la soumission de Pavage Centre Sud du Québec inc. au montant de 47 173.17 \$ taxes incluses pour les travaux de pavage sur la route des Chalets. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-223 Travaux route des Chalets**

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Yvan Langlois et résolu d'autoriser le contremaître des travaux publics de réalisés des travaux de réfection sur la route des Chalets pour un montant estimatif de 200 000 \$. Ces travaux sont réalisés à petits contrats. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-224 La petite séduction**

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Paulo Asselin et résolu que la municipalité de Saint-Ferdinand est en accord et appuie les démarches entreprises par Karine Paradis et le Manoir du Lac William pour la présentation d'un projet afin d'inscrire la municipalité à l'émission « La petite séduction ». Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-225 Projet parc-école**

Il est proposé par Paulo Asselin, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'autoriser la fourniture et l'installation de trois luminaires près de l'aréna dans le cadre du projet « parc-école ». Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-226 Entente avec Claude Drolet et Gabriel Paradis**

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Yvan Langlois et résolu d'autoriser le maire et la directrice générale/secrétaire-trésorière à signer l'entente avec messieurs Claude Drolet et Gabriel Paradis relative à l'utilisation de la tour de communication pour y installer une antenne émettrice pour la distribution d'Internet Haute Vitesse par micro-ondes. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-227 Travaux pont route Binette**

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Gérard Garneau et résolu d'autoriser le paiement de la facture suivante relative au projet « pont route Binette » :

<u>Numéro</u>	<u>Fournisseur</u>	<u>Montant</u>
D.P. no 7	Construction FGN inc.	32 611.52 \$

**2008-228 Entente temporaire Gilles Martineau**

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Clermont Tardif et résolu d'autoriser le maire Donald Langlois et la directrice générale et secrétaire-trésorière Sylvie Tardif à signer l'entente temporaire avec Gilles Martineau pour la vente d'un terrain de la zone industrielle. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-229 Terrain de pétanque**

Il est proposé par Yvan Langlois, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'autoriser le contremaître des travaux publics à ajouter du gravier ou du sable sur les terrains de pétanque pour le tournoi du Club FADOQ de Saint-Ferdinand, le 29 juillet 2008. Adopté à l'unanimité des conseillers.



**2008-230 Demande des Loisirs de Vianney**

Il est proposé par Paulo Asselin, appuyé par Gérard Garneau et résolu que la municipalité de Saint-Ferdinand tolère la circulation des véhicules VTT dans les routes de l'ex-municipalité de Vianney le 26 juillet 2008 pour le rallye du Festival du Montagnard en autant que le Comité du Festival obtienne l'autorisation de la Sûreté du Québec pour cette activité et qu'un responsable de la sécurité soit désigné par les Loisirs de Vianney pour cette activité. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-231 Luminaires au terrain de balle**

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'ajouter deux luminaires au terrain de balle. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-232 Rapport de l'inspecteur d'environnement et permis**

Il est proposé par Yvan Langlois, appuyé par Clermont Tardif et résolu d'accepter le rapport d'environnement de juin 2008 tel que présenté par Donald Langlois en l'absence de l'inspecteur d'environnement et permis. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-233 Rapport du contremaître des travaux publics**

Il est proposé par Paulo Asselin, appuyé par Clermont Tardif et résolu d'accepter le rapport de voirie de juin 2008 tel que présenté par Mike Gagnon, contremaître des travaux publics. Adopté à l'unanimité des conseillers.

Le maire invite les citoyens à la 2<sup>e</sup> période de questions.

Départ de Paulo Asselin à 22h20.

**2008-234 Présentation des comptes**

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'approuver et de payer les comptes du mois de juin 2008 tels que présentés sauf la facture de Services sanitaires D. Fortier de 4 619.17 \$ pour un montant de 204 124.35 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers.

**2008-235 Clôture de la session**

Tous les points à l'ordre du jour étant épuisés, il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Yvan Langlois et résolu que la présente session soit levée à 22h30. Adopté à l'unanimité des conseillers.

---

Maire

---

Secrétaire-trésorière